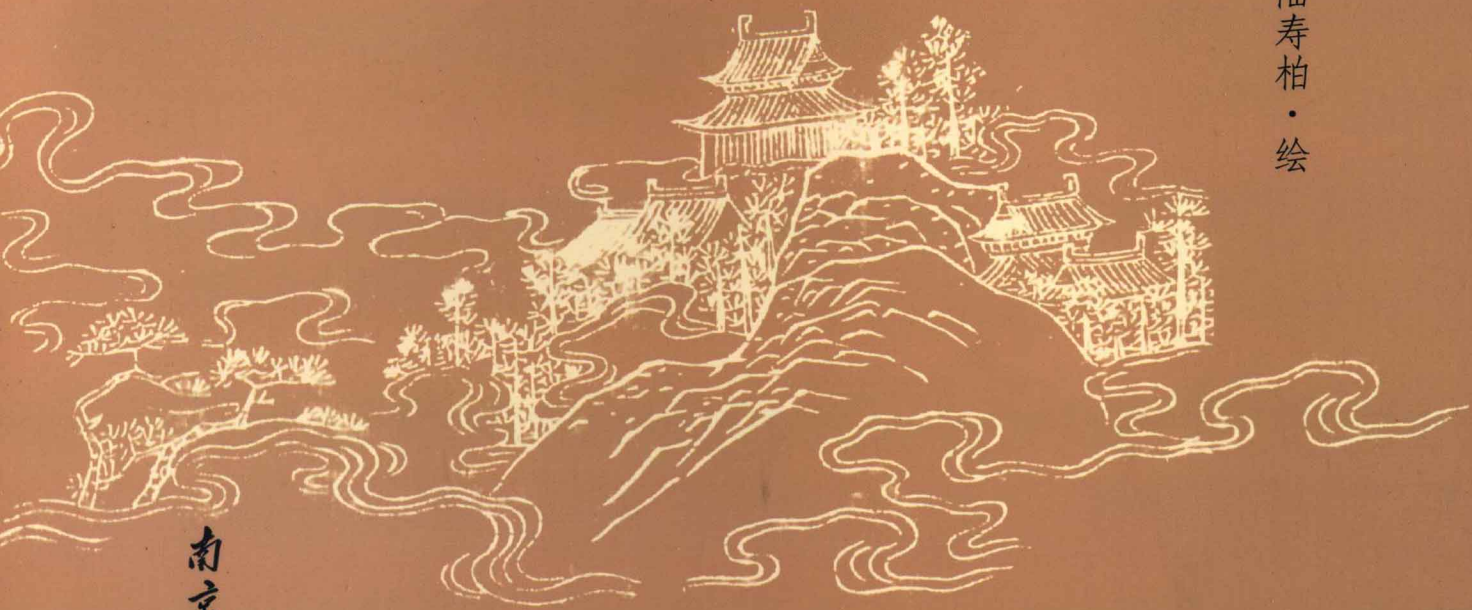


# 金陵四十景图像诗咏

〔明〕朱之蕃·编 陆寿柏·绘



南京出版社

# 金陵四十景图像诗咏

〔明〕朱之蕃·编 陆寿柏·绘



南京出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

金陵四十景图像诗咏 / (明)朱之蕃编; (明)陆寿柏绘. —南京: 南京出版社, 2012.12

ISBN 978-7-5533-0135-8

I. ①金… II. ①朱… ②陆… III. ①山水画-作品集-中国-明代 ②古典诗歌-诗集-中国-明代 IV.

①J222.48 ②I222.748

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第280130号

**书 名:** 金陵四十景图像诗咏

**作 者:** [明]朱之蕃 编, [明]陆寿柏 绘

**出版发行:** 南京出版社

社址: 南京市成贤街43号3号楼 邮编: 210018

网址: <http://www.njpbs.com> 淘宝网店: <http://shop71630818.taobao.com>

电子信箱: [njpbs1988@163.com](mailto:njpbs1988@163.com)

联系电话: 025-83283871、83283864 (营销) 025-83283883 (编务)

**责任编辑:** 谢 微 江山华

**装帧设计:** 潘焰荣

**责任印制:** 杨福彬

**排 版:** 南京新华丰制版有限公司

**印 刷:** 溧水秦源印务有限公司

**开 本:** 889×1194毫米 1/16

**印 张:** 4

**字 数:** 1.5千字

**版 次:** 2012年12月第1版

**印 次:** 2012年12月第1次印刷

**书 号:** ISBN 978-7-5533-0135-8

**定 价:** 20.00元

营销分类: 古籍 美术

南京市地方志编纂委员会办公室  
南京出版社

联合编纂出版

**编委会**

主任

张立新 朱同芳

委员

卢海鸣 颜一平 沈梅芳 柳云飞

编务人员

王能伟 王亚宁 朱明 平涛

# 目录

导言	〇三
金陵图咏序	〇七
金陵图咏目录	〇九
第一景 钟阜晴云	一一
第二景 石城霁雪	一二
第三景 天印樵歌	一三
第四景 秦淮渔唱	一四
第五景 白鹭春潮	一五
第六景 乌衣晚照	一六
第七景 凤台秋月	一七
第八景 龙江夜雨	一八
第九景 弘济江流	一九
第十景 平堤湖水	二〇
第十一景 鸡笼云树	二一
第十二景 牛首烟峦	二二
第十三景 桃渡临流	二三
第十四景 杏村问酒	二四
第十五景 谢墩清兴	二五
第十六景 狮岭雄观	二六
第十七景 栖霞胜概	二七
第十八景 雨花闲眺	二八
第十九景 凭虚听雨	二九
第二十景 天坛勒骑	三〇

第二十一景	长干春游	三一
第二十二景	燕矶晓望	三二
第二十三景	幕府仙台	三三
第二十四景	达摩灵洞	三四
第二十五景	灵谷深松	三五
第二十六景	清凉环翠	三六
第二十七景	宿岩灵石	三七
第二十八景	东山棋墅	三八
第二十九景	嘉善石壁	三九
第三十景	祈泽龙池	四〇
第三十一景	青溪游舫	四一
第三十二景	虎洞幽寻	四二
第三十三景	星岗饮兴	四三
第三十四景	莫愁旷览	四四
第三十五景	报恩灯塔	四五
第三十六景	天界经鱼	四六
第三十七景	祖堂佛迹	四七
第三十八景	花岩星槎	四八
第三十九景	冶麓幽楼	四九
第四十景	长桥艳赏	五〇

\*

## 金陵四十景诗纪

五一

目录

导言	〇三
金陵图咏序	〇七
金陵图咏目录	〇九
第一景 钟阜晴云	一一
第二景 石城霁雪	一二
第三景 天印樵歌	一三
第四景 秦淮渔唱	一四
第五景 白鹭春潮	一五
第六景 乌衣晚照	一六
第七景 凤台秋月	一七
第八景 龙江夜雨	一八
第九景 弘济江流	一九
第十景 平堤湖水	二〇
第十一景 鸡笼云树	二一
第十二景 牛首烟峦	二二
第十三景 桃渡临流	二三
第十四景 杏村问酒	二四
第十五景 谢墩清兴	二五
第十六景 狮岭雄观	二六
第十七景 栖霞胜概	二七
第十八景 雨花闲眺	二八
第十九景 凭虚听雨	二九
第二十景 天坛勒骑	三〇

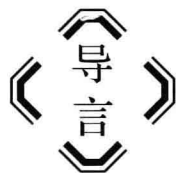
第二十一景	长干春游	三一
第二十二景	燕矶晓望	三二
第二十三景	幕府仙台	三三
第二十四景	达摩灵洞	三四
第二十五景	灵谷深松	三五
第二十六景	清凉环翠	三六
第二十七景	宿岩灵石	三七
第二十八景	东山棋墅	三八
第二十九景	嘉善石壁	三九
第三十景	祈泽龙池	四〇
第三十一景	青溪游舫	四一
第三十二景	虎洞幽寻	四二
第三十三景	星岗饮兴	四三
第三十四景	莫愁旷览	四四
第三十五景	报恩灯塔	四五
第三十六景	天界经鱼	四六
第三十七景	祖堂佛迹	四七
第三十八景	花岩星槎	四八
第三十九景	冶麓幽楼	四九
第四十景	长桥艳赏	五〇

\*

## 金陵四十景诗纪

五一





《金陵四十景图像诗咏》，明朝朱之蕃编，陆寿柏绘图。

朱之蕃，生于明嘉靖二十七年（1548年），卒于天启四年（1624年）。原籍山东聊城茌平县，其先祖由茌平迁到南京，选为锦衣卫人。父朱衣，嘉靖四十三年（1564年）甲子科举人，与焦竑同科中举，官至知府。朱之蕃自幼聪颖出众，万历二十二年（1594年）乡试中举，第二年中进士，廷试第一，成为状元，授翰林院修撰。历官谕德、庶子、少詹事，进为礼部侍郎，改吏部。不久又充会试同考官，转翰林院掌院学士，进南京礼部右侍郎，摄工部。万历三十三年（1605年）奉命出使朝鲜，与其国才士互相辩难，赋诗赠答，应对如流，且语言得体，不辱使命。卒赠礼部尚书。

朱之蕃不仅能文，而且工书法，真书、行书师法赵孟頫，得颜真卿、文征明笔意，日可写万字。又善画山水花卉竹石，兼东坡神韵，山水酷似米芾等大家。

在金陵景物图方面，朱之蕃是个承上启下的人物。在他之前，南京已产生了金陵八景、十景乃至十六景，到了朱之蕃，发展为金陵四十景，为以后的金陵四十八景奠定了基础。朱之蕃选定的金陵四十景是：

钟阜晴云 石城霁雪 天印樵歌 秦淮渔唱 白鹭春潮 乌衣晚照 凤台秋月 龙江夜雨  
弘济江流 平堤湖水 鸡笼云树 牛首烟峦 桃渡临流 杏村问酒 谢墩清兴 狮岭雄观  
栖霞胜概 雨花闲眺 凭虚听雨 天坛勒骑 长干春游 燕矶晓望 幕府仙台 达摩灵洞  
灵谷深松 清凉环翠 宿岩灵石 东山棋墅 嘉善石壁 祈泽龙池 青溪游舫 虎洞幽寻  
星岗饮兴 莫愁旷览 报恩灯塔 天界经鱼 祖堂佛迹 花岩星槎 冶麓幽栖 长桥艳赏

在《金陵四十景图像诗咏》中，朱之蕃对成书的过程有这一的记载：“搜讨记载，共得四十景，属陆生寿柏策蹇浮

舫，躬历其境，图写逼真，撮举其概，各为小引，系以俚句。”书成后，朱之蕃将它取名为《金陵四十景图像诗咏》。

朱之蕃与当时另一位太史杜士全常在金陵雅游，并且相互凭图咏唱。如“钟阜晴云”一景，朱之蕃的律诗是：

蟠龙天矫溯江流，毓秀凝祥灿未收。  
地拥雄图沿六代，天留王气镇千秋。  
迎将东旭朝光丽，映带明霞暮霭浮。  
定鼎卜年绵帝祚，葱葱秀色绕皇州。

杜士全的七律和诗，用其原韵：

一龙蟠据饮江流，有淹云蒸郁未收。  
借日光华常烂漫，随风舒卷自春秋。  
鼎和势与三山壮，耿鹭晴看五色浮。  
音是骊颌嘘淑气，寻常氤氲绕皇州。

朱之蕃的后半生以老母去世服丧，不复出仕，朝廷屡召，皆辞不就。构筑小桃源于谢公墩北，积鼎彝书画其中，啸咏自得，不干津要。龙江关有莲荡，朱之蕃筑圩种柳葺屋而居。南京水西门内、仓巷与莫愁路间至今仍有朱状元巷。朱之蕃一生著述颇丰，他于泰昌元年（1620年）作《君子林图卷》，现藏故宫博物院；又著有《使朝鲜稿》四卷、《纪胜诗》一卷、《落花诗》一卷、《南还杂著》一卷、《兰隅诗文集》，另辑有《新侵朱状元芸窗汇辑百大家评注史记品粹》等。

朱状元金陵四

古今圖考

江南陳尊  
山徑房造

十景圖像詩詠



金陵圖詠序

宇內郡邑有志必標景  
彰形勝嘉名蹟金陵自秦漢  
六朝夙稱佳麗至

聖祖開基定鼎始符千古王氣  
而龍蟠虎踞之區遂朝萬邦



制六合鎬洛殺函不足言雄蓋  
門湘漢未能爭鉅矣相沿以  
八景十六景著稱題咏者互  
有去取觀臨覽者每嘆遺珠之  
蕃生長于斯既有厚幸而養  
痾伏處每阻游踪乃蒐討紀

載共得四十景屬陸生壽栢策  
蹇浮舸躬歷其境圖寫逼真  
撮舉其槩各為小引系以俚  
句粹而傳焉雖才短調庸無當  
于山川之勝而按圖索徑聊足  
寄卧遊之思因手書以付梓

人題數語以弁首簡貽我同  
好用俟 貴音云尔

天啓癸亥嘉平日朱之蕃書



金陵圖詠目錄

鍾阜晴雲

石城霽雲

天印樵歌

秦淮漁唱

白鷺春潮

烏衣晚照

鳳臺秋月

龍江夜雨

弘濟江流

平堤湖水

雞籠雲樹

牛首烟巒

桃渡臨流

杏村問酒

謝墩清興

獅嶺雄觀

棲霞勝槩

雨花閒眺

憑虛聽雨

天壇勒騎

長干春遊

燕磯曉望

幕府仙臺

達摩靈洞

靈谷深松

清涼環翠

宿巖靈石

東山碁墅

嘉善石壁

祈澤龍池

青溪游船

虎洞幽尋

星岡飲興

莫愁曠覽

報恩燈塔

天界經魚

祖堂佛跡

花巖星槎

冶麓幽棲

長橋艷賞

杜太常和韻

金陵四翰林雅游編







### 鍾阜晴雲

在府治東北漢末有秣陵尉蔣子文逐盜遇難  
 吳大帝為立廟封曰蔣侯因避祖諱改鍾山之  
 名曰蔣山南北並連山嶺其形如龍故孔明稱  
 為鍾山龍蟠自梁以前寺至七十餘所今為  
 孝陵禁地不可復考惟日夕變態見王氣所鍾云  
 蟠龍夭矯溯江流毓瑞凝祥燦未收地擁雄圖沿六  
 代天留王氣鎮千秋迎將東旭朝光麗映帶明霞暮  
 靄浮定鼎卜年綿曆祚龍慈秀色繞皇州